Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

LIBRETTO ISTRUZIONI
INSTRUCTION BOOKLET
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
FOLLETO DE INSTRUCCIONES

skiumì

type WKM50 (mod. SB-3090B)

bimar®
Elettrodomestici

I signal that the height of the characters (3mm) is only for "AVVERTENZE GENERALI" and for the letters high-lighted, as rule EN 60335-1:2012.

Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni e per l'intera durata di vita dell'apparecchio. Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo scritto in ultima pagina.



ATTENZIONE!

Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.



Questo simbolo indica: Attenzione: le temperature delle superfici accessibili possono essere elevate quando l'apparecchio è in funzione.



Questo simbolo indica: Attenzione: non immergere l'apparecchio in acqua.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico per scaldare il latte, secondo le modalità riportate nel presente manuale e applicazioni simili. Questo prodotto non è stato concepito ai fini di un impiego in ambito commerciale.

  Esempi di apparecchi per ambiente domestico sono apparecchi per tipiche funzioni domestiche, usati in ambito domestico, che possono essere utilizzati per tipiche funzioni domestiche anche da persone non esperte:
  - in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro similari;
  - in aziende agricole o similari;
  - da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - in ambienti del tipo bed and breakfast.

  Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Non deve essere utilizzato in ambienti esterni (all'aperto).
- Non utilizzatelo per riscaldare minestre o altre sostanze liquide, né cibi in scatola o in bottiglia.
- Durante il funzionamento l'apparecchio si scalda, toccare solo l'impugnatura. Evitare il contatto con il corpo dell'apparecchio durante e per un certo tempo dopo l'uso, attendere che si sia raffreddato.
- Il latte caldo può causare gravi ustioni. Prestare attenzione quando l'apparecchio contiene il latte.
- Non riempire l'apparecchio ad un livello inferiore (MIN 75ML), o un livello massimo (MAX 300ML) al fine di evitare che lo scalda latte funzioni a secco (a vuoto, cioè senza latte). o che il latte in ebolizione possa fuoriuscire all'esterno.

Fax +32 030 9904733

- L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Usare l'apparecchio completo degli accessori in dotazione. Non usare accessori diversi da quelli forniti in dotazione: può essere pericoloso per l'utente e danneggiare l'apparecchio.
- Non inserire mai le mani o qualsiasi tipo di oggetto all'interno dell'apparecchio (contenitore e base) durante il funzionamento.
- Non riempire l'apparecchio quando esso si trova sulla base.
- Utilizzare l'apparecchio solo con abbinata la base originale.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di età dagli 8 anni in su se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e se ne hanno capito i pericoli implicati. Le operazioni di pulizia e manutenzione effettuata da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiamo un'età superiore agli 8 anni e operino sotto sorveglianza. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
- I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.
- Attenzione: quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.
- Al fine di evitare ogni risco di scossa elettrica, non immergere mai la spina, il cordone elettrico e l'apparecchio nell'acqua od in nessun altro liquido.
- L'apparecchio entra in contatto diretto con liquidi per cui risulta necessaria una pulizia accurata: consultare il paragrafo "PULIZIA E MANUTENZIONE".
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente.
- **Attenzione**: assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di rimuoverlo dalla base.

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo; smaltirli secondo le norme vigenti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

Fax +32 030 9904733

- Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati (220-240V~ 50Hz) corrispondano a quelli della rete elettrica, e che la presa sia dotata di efficace messa a terra. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. Verificare che sulla linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad elevato assorbimento, per evitare sovraccarichi e rischi di incendio. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Posizionare l'apparecchio:
  - lontano da altre fonti di calore (ad es. altri forni, fornello gas, ecc.), da materiali infiammabili (tappezzerie, ecc.), materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore; verificare che lo spazio libero attorno all'apparecchio sia di almeno 40 cm.
  - su un piano d'appoggio orizzontale e ben stabile, asciutta, la cui superficie non sia delicata (ad esempio mobili laccati, tovaglie, ecc), in posizione dove non possa subire urti, e a debita distanza dal bordo del mobile, in modo che non possa cadere.
  - lontano da contenitori di liquidi, ad esempio lavelli ecc. Nel caso dovesse inavvertitamente bagnarsi o immergersi in un liquido, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente, farlo raffredare, asciugarlo con cura, e verificare che le parti elettriche non si siano bagnate; in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- La presa di corrente deve essere accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- Assicurarsi che il cordone elettrico sia posizionato correttamente e non sia a contatto con parti calde, ne avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.

Primo utilizzo
Al primo utilizzo fissare la frusta sull'alberino inserendolo sul fondo, inserire 200 ml d'acqua fredda nel contenitore, far funzionare l'apparecchio per eliminare "l'odore di nuovo" ed eventuali oli residui di lavorazione, per circa 5 minuti. Inserire la spina nella presa di corrente, premere l'interruttore On/Off nella pos. "I". Terminato il ciclo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato, prima di versare l'acqua. Il contenitore poi deve essere lavato con acqua calda ed un normale detergente per stoviglie, risciacquarlo ed asciugarlo.

Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido, non lavarlo sotto il getto d'acqua o in lavastoviglie.



Fax +32 030 9904733

USO



- Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio non utilizzarlo, ma rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Verificare che l'apparecchio sia spento (controllare l'interruttore che sia in pos. "0" e assicurarsi che sia scollegato dalla presa di corrente). Staccare sempre il contenitore dalla base prima di inserire la frusta sul fondo (1) e riempirla o prima di qualsiasi altra operazione.
- Versare il latte nel contenitore dell'apparecchio (2), è possibile verificare i livelli max e min contrassegnati all'interno del contenitore.
- Inserire la spina nella presa di corrente, appoggiare il contenitore sulla base (3) ed accendere l'apparecchio tramite l'interruttore posto sull'impugnatura pos.I.
- Dopo qualche minuto l'apparecchio si spegne automaticamente quando il latte è caldo e montato (circa 65°C). Si può interrompere il ciclo il funzionamento, spegnendo l'apparecchio tramite l'interruttore.
- **Attenzione**: quando si versa il latte, fare attenzione a possibili schizzi che potrebbero causare bruciature.
- Terminato l'utilizzo, togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.

Per lunghi periodi di inattività, togliere la spina dalla presa di corrente. Avvolgere il cavo di alimentazione attorno ai supporti situati sulla base.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- **Attenzione**: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato. Il contenitore latte e la frusta necessitano una pulizia accurata e frequente, questo evita formazione di cattivi odori. E' consigliabile pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Non immergere l'apparecchio (contenitore latte e base d'ppoggio) in acqua o in altro liquido, non lavarlo sotto il getto d'acqua o in lavastoviglie.
- Per la pulizia della base d'appoggio utilizzare solo un panno morbido leggermente umido. Prima di impiegarlo verificare che sia perfettamente asciutto, soprattutto i contatti.
- Rimuovere la frusta dal contenitore, lavare la frusta con acqua calda ed un normale detergente per stoviglie, risciacquarli ed asciugarli.
- Lavare il contenitore del latte con acqua calda ed un normale detergente per stoviglie, risciacquarla ed asciugarla. Non utilizzare polveri, prodotti abrasivi, corrosivi o pagliette metalliche. Prima di impiegarlo verificare che sia perfettamente asciutto, soprattutto i contatti.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini, come ad esempio la frusta.

Fax +32 030 9904733

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea direttiva 2011/65/UE.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

I signal that the height of the characters (3mm) is only for "GENERAL NOTICES" and for the letters high-lighted, as rule EN 60335-1:2012.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Please read these instructions carefully before using the appliance, and instruct other persons using it, too, when necessary. Keep booklet Hndy for further use.

If when reading this instructions manual certain parts should remain difficult to understand, or if there is any confusion, contact the company indicated on the last page before using the product.



Attention: instructions and general notices for safety use.



This symbol show: Attention: the temperature of the outer surface may be high when the appliance is operating



This symbol show: Attention: do not immerse in water.

WARNINGS

- This appliance is destined exclusively to domestic use for heat milk, according to the methods described in this booklet and similar applications.

  This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen in shops, offices and other working environments;
  - farm houses
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments
  - bed and breakfast type environments
- This appliance is not fit for commercial use. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorised personnel.
- The appliance must not be used in out of doors in the open.
- Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- During operation the appliance is very hot so only touch the handle.Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.
- Hot milk can cause serious bums. Be careful when the kettle contains hot milk.
- Do not fill with less than minimum (MIN 75ML) position of milk or more than max indication (MAX 300ML) to prevent the hot pot running dry (empty, no milk) or boiling milk ejected from the spout.
- Use the appliance complete with the accessories supplied. Do not use accessories different to the ones supplied: this could be dangerous for the user and could damage the appliance.
- Only use the appliance in combination with its original base.
- Do not move the appliance when it is operating.
- Never insert hands or any other object inside the appliance.
- Do not fill the kettle when it is attached to its base.

Fax +32 030 9904733

- That the user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Attention: when using electric appliances, the basic safety precautions must always be observed to avoid risks of fire, electric shocks and physical injury.
- Unplug the appliance when not in use.
- Do not pull on the cord to move the appliance.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.
- Do not leave the device exposed to the weather (sun, rain, etc.).
- Do not pull on the cord, or the appliance itself, to disconnect the plug from the socket.
- The appliance comes into direct contact with food and for this reason, careful cleaning is necessary: consult the "CLEANING AND MAINTENANCE" paragraph.
- If the electric cord is damaged, it has to be replaced by the supplier or an authorized service center or a professionally qualified, to avoid any risks.
- Attention: do not remove the kettle body while the milk is boiling.
- Attention: do not cover the appliance when it is operating to avoid the risk of fires.

INSTALLATION

- After removing the packing materials, check the integrity of the appliance; if you are unsure, do not use it and ask for qualified professional help. The packing materials (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) must be kept out the reach of children because they are potential sources of danger; dispose of them according to current regulations, in dedicated containers for differentiated collection.. The manufacturer declines all responsibility in case this is not safe working practices will be respected.
- Before connecting the appliance, check that the voltage shown on the data plate matches that of your electricity (220-240V~ 50Hz), and that the electric plug is grounded. In the event of incompatibility between the electric outlet and the plug of the appliance, have the outlet replaced with another more suitable type by professionally qualified personnel, who will make sure that the section of the wires of the outlet is appropriate for the absorbed power of the appliance. Check that the mains are not connected equipment; high absorption to prevent overloading and fire risks. In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; if their use is indispensable, they must conform to existing safety standards and their current capacity (amperes) must not be less that the maximum of the appliance.
- Before each use, verify that the appliance is in good condition and that the electrical cord is not damaged: in the case of doubt, ask for professionally qualified help.
- Place the appliance:
  - far from other sources of heat (for example, other ovens, gas hobs, etc.), inflammable materials (wallpaper, etc.), explosive materials (spray cans) and materials that would become deformed when heated. Make sure that there is at least 40 cm of free space around the appliance

Fax +32 030 9904733

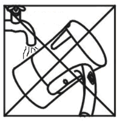
- on a flat and stable work top and not on delicate surfaces (painted furniture, tablecloths, etc.), in a position where it cannot be bumped, and at a suitable distance from the edge so that it cannot fall.
- far from containers of liquids, such as sinks, etc. Should it unexpectedly become wet or fall in a liquid, remove the plug immediately from the socket, leave the appliance to cool, dry carefully and make sure the electric parts are not wet; if in doubt, call qualified professional help.

- Use the appliance far from water or similar (like sinks and so on) or near places where can be knocked.
- The appliance must not be positioned immediately under a socket.
- Before each use, check that the device is in good condition and that the electric cord is not damaged: if you are unsure, do not use the appliance and contact qualified service personnel.
- The power socket must be easy to reach so the plug can be removed quickly in case of emergency.
- Do not use the appliance with a timer or a programmer or with a system that can switch on the appliance automatically, to avoid risk of fire, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- In the case of a breakdown or fault, switch off the appliance and have it checked by a professionally qualified technician; repairs made by unqualified persons can be dangerous and render void the warranty.

When using for the first time

Before using for the first time, place the frother/beater into the rotational axes of this frother, insert 200ml of cold water, eliminate the "smell of new" and any oils remaining from the production process. Insert the plug in the power socket, press the switch on/off in the pos. "I". When the cycle ends, remove the plug from the socket and wait until the appliance is cool before removing the water. The kettle body must be washed in hot water with normal dishwashing liquid.

Never immerse the appliance in water or any other liquid.



USE



- Each time before use, check that the appliance is in good state, that the electric cord is not damaged: in case of doubt, do not use it but contact a qualified technician.
- Check that the appliance is switch off (switch in pos. "0" and always remove the plug from the socket for insert the shaker on the shaft at the bottom (1) or before any operation.
- Pour the milk into the milk frother (2), check the levels that are marked inside the boiler.
- Insert the plug in the power socket, place the appliance on ist base and press the switch on/off in the pos. "I".
- After some minutes, the appliance switches off automatically when the milk is heating and whisk (reaches the temperature of 65°C). You can stop the cycle operation, switch off the appliance with the switch.
- **Attention:** Hot milk can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot milk.
- After use, remove the plug from the socket and leaving the appliance to cool completely before cleaning it.

Never leave the appliance connected to the socket if it is not in use, especially for long periods.

CLEANING AND MAINTENANCE

Attention: before cleaning the appliance, switch it off, remove the plug from the current socket and leave it until getting cool.

- Never immerse the appliance (base+kettle) in water or any other liquid.
- Take the shaker out removing out, clean the kettle body and shaker with liquid detergent, hot water and a soft cloth or put them in the washer- machine.
- Never use harsh abrasive cleaners or metal brush.
- In order to get the appliance, clean the appliance after every use.
- When the device is not being used, cover it and put it in a dry place.
- If you decide not to use the appliance any more, we recommend making it inoperative by cutting the power cord (after making sure you have disconnected the plug from the socket) and make dangerous parts harmless if children are allowed to play with them.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2011/65/EC

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

I signal that the height of the characters (3mm) is only for " **AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX**" and for the letters high-lighted, as rule EN 60335-1:2012.



Nous vous prions de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et de les divulguer à toutes les personnes qui pourraient en avoir besoin. Gardez-lez a portee de main. **Si** à la lecture de ce manuel d'instruction certaines parties étaient difficile à comprendre ou si vous aviez des doutes, veuillez contacter la société à l'adresse indiquée avant d'utiliser le produit.



Attention: instructions et les avertissements pour une utilisation sûre.



Ce symbole show: Attention: la température de la surface extérieure peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.



Ce symbole show: Attention: Ne plongez pas dans l'eau.

AVERTISSEMENTS

- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique pour chauffer le lait, selon les modalités décrites dans cette brochure et autres applications similaires.

  Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  -les environnements de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Le fabricant ne peut être tenu responsable des éventuels dommages causés par l'utilisation et / inappropriée, incorrecte ou irresponsable ou pour les réparations apportées au produit par des personnes non autorisées.
- L'appareil ne doit pas être utilisé en dehors dans l'ouvert.
- Ne pas l'utiliser pour réchauffer de la soupe ou d'autres liquides ou en pot, de la nourriture en conserve ou en bouteille.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil est très chaud, donc seulement de toucher le handle.Do pas toucher le corps de la bouilloire pendant et quelque temps après son utilisation, car il devient très chaud. Toujours soulever la bouilloire par sa poignée.
- Le lait chaud peut provoquer des brûlures graves. Soyez prudent lorsque la bouilloire contient du lait chaud.
- Ne remplissez pas avec moins de minimum (MIN 75ML) position de lait ou plus de l'indication max (MAX 300ML) pour empêcher la marmite chaude courante lait en poudre ou bouillante éjecté du bec.
- Utilisez l'appareil avec les accessoires fournis. Ne pas utiliser différents accessoires à ceux fournis: cela pourrait être dangereux pour l'utilisateur et pourrait endommager l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement en combinaison avec sa base d'origine.
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Ne jamais mettre les mains ou tout autre objet à l'intérieur de l'appareil.

Fax +32 030 9904733

- Ne jamais utiliser la bouilloire lorsqu'elle est vide (pas de lait).
- Ne pas remplir la bouilloire lorsqu'elle est attachée à sa base.
- Que l'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont sans surveillance ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus. Nettoyage et entretien utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et supervisé. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Attention: lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être respectées pour éviter les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne tirez pas sur le cordon pour déplacer l'appareil.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne laissez pas l'appareil exposé aux intempéries (soleil, pluie, etc.).
- Ne tirez pas sur le cordon ou l'appareil lui-même, pour débrancher la fiche de la prise.
- L'appareil est en contact direct avec les aliments et pour cette raison, nettoyage soigneux est nécessaire: consulter le paragraphe «Nettoyage et entretien».
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fournisseur ou un centre de service agréé ou un professionnel qualifié, pour éviter tout risque.
- **Attention**: ne pas retirer le corps de bouilloire tandis que le lait est en ébullition.
- **Attention**: ne couvrez pas l'appareil lorsque celui-ci est en fonctionnement afin d'éviter les risques d'incendie

INSTALLATION

- Après avoir retiré l'emballage, vérifier l'intégrité de l'appareil, si vous n'êtes pas sûr, ne l'utilisez pas et demander de l'aide professionnel qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, clous, etc) doivent être maintenus hors de la portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger; disposer selon la réglementation en vigueur, dans des conteneurs dédiés à la collecte différenciée. Le fabricant décline toute responsabilité au cas où ce n'est pas pratiques de travail sécuritaires seront respectés.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre électricité, et que la prise électrique est mise à la terre. En cas d'incompatibilité entre la prise électrique et la fiche de l'appareil, faire remplacer la prise par un autre type plus approprié par du personnel qualifié, qui fera en sorte que la section des fils de la prise est appropriée à la puissance absorbée de l'appareil. Vérifiez que les conduites ne sont pas connectés équipement; absorption élevée contre les surcharges et les risques d'incendie. En général, l'utilisation

d'adaptateurs ou de rallonges n'est pas recommandée, si leur utilisation est indispensable, ils doivent être conformes aux normes de sécurité en vigueur et de leur capacité actuelle (ampères) ne doit pas être inférieur au maximum de l'appareil.

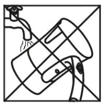
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil est en bon état et que le cordon électrique n'est pas endommagé: en cas de doute, demander de l'aide professionnelle qualifiée.
- Placez l'appareil:

- Loin d'autres sources de chaleur (par exemple, d'autres fours, plaques de cuisson à gaz, etc), les matières inflammables (papier peint, etc), les matières explosives (bombes aérosols) et des matériaux qui se déforment lorsqu'elles sont chauffées. Assurez-vous qu'il y ait au moins 40 cm d'espace libre autour de l'appareil
- Sur un sommet plat et stable travail et non pas sur des surfaces fragiles (meubles peints, nappes, etc), dans une position où il ne peut pas le faire tomber et à une distance convenable du bord de sorte qu'il ne peut pas tomber.
- Loin de contenants de liquides, tels que des éviers, etc Faut-il devenu subitement humide ou à l'automne dans un liquide, retirez immédiatement la fiche de la prise, laisser refroidir l'appareil, séchez soigneusement et s'assurer que les parties électriques ne sont pas mouillé; En cas de doute, appelez l'aide de professionnels qualifiés.

- Utilisez l'appareil loin de l'eau ou similaires (comme les puits et ainsi de suite) ou les localités proches où l'on peut frapper.
- L'appareil ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil est en bon état et que le cordon électrique n'est pas endommagé: si vous n'êtes pas sûr, ne pas utiliser l'appareil et contacter un technicien qualifié.
- La prise de courant doit être facile à atteindre si le bouchon peut être retiré rapidement en cas d'urgence.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une minuterie ou un programmeur ou d'un système qui peut basculer automatiquement sur l'appareil, pour éviter tout risque d'incendie, car un risque d'incendie existe si l'appareil est couvert ou mal positionné.
- En cas de panne ou de défaut, éteignez l'appareil et faites-le vérifier par un technicien professionnel qualifié; réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent être dangereuses et la nullité de la garantie.

Lorsque vous utilisez pour la première fois

Avant d'utiliser pour la première fois, placez la buse / batteur dans les axes de cette buse de rotation, insérer 200ml d'eau froide, d'éliminer "l'odeur de neuf" et toutes les huiles restantes du processus de production. Insérez la fiche dans la prise d'alimentation, appuyez sur l'interrupteur on / off dans la pos. "I". Lorsque le cycle est terminé, retirez la fiche de la prise et attendez que l'appareil est froid avant de retirer l'eau. Le corps de la chaudière doit être lavé à l'eau chaude avec du liquide à vaisselle normal.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. 

Fax +32 030 9904733

UTILISATION



- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil est en bon état, que le cordon électrique n'est pas endommagé: en cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez un technicien qualifié.
- Vérifiez que l'appareil est OFF (passer en pos. "0"), et retirez toujours la fiche de la prise pour insérer le shaker sur l'arbre au fond (1) ou avant toute opération.
- Verser le lait dans la buse de lait (2), vérifier les niveaux qui sont marqués à l'intérieur de la chaudière.
- Insérez la fiche dans la prise de courant, placer l'appareil sur la base ist et appuyez sur l'interrupteur on / off dans la pos. "I".
- Après quelques minutes, l'appareil s'éteint automatiquement quand le lait se réchauffe et fouetter (atteint la température de 65 ° C). Vous pouvez arrêter le fonctionnement du cycle, éteignez l'appareil avec l'interrupteur.
- Attention: lait chaud peut provoquer des brûlures graves. Soyez prudent lorsque la bouilloire contient du lait chaud.
- Après utilisation, retirez la fiche de la prise et de laisser l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer.

Ne jamais laisser l'appareil branché sur la prise si elle n'est pas en cours d'utilisation, en particulier pendant de longues périodes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention: avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, retirez la fiche de la prise de courant et laisser refroidir jusqu'à obtenir.

- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Prenez le shaker à enlever, nettoyez le corps de bouilloire et shaker avec un détergent liquide, l'eau chaude et un chiffon doux ou de les mettre dans le lave-linge.
- Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs ou à la brosse métallique.
- Afin d'obtenir l'appareil, nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, couvrez-le et mettez-le dans un endroit sec.
- Si vous décidez de ne pas utiliser l'appareil plus, nous vous recommandons de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation (après avoir vérifié que vous avez débranché la fiche de la prise) et rendre inoffensives les parties dangereuses si les enfants sont autorisés à jouer avec eux.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2011/65/UE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources.Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.



I signal that the height of the characters (3mm) is only for " **ALLGEMEINE HINWEISE** " and for the letters high-lighted, as rule EN 60335-1:2012.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes sorgfältig diese Anleitungen und setzen Sie gegebenenfalls Dritte darüber in Kenntnis. Gebrauchsanleitung zum weitren nachschlagen nachscklagen aufbewahren.
Sollten während des Lesens dieser Bedienungsanleitung Fragen aufkommen oder irgendwelche Stellen schwer verständlich sein, dann kontaktieren Sie vor dem Gebrauch des Geräts den Hersteller unter der Adresse, die auf der letzten Seite angegeben ist.



Achtung: Anweisungen und Warnhinweise für eine sichere Anwendung.



Dieses Symbol Show: Achtung: die Temperatur der äußeren Oberfläche kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.



Dieses Symbol Show: Achtung: nicht in Wasser eintauchen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt für Wärme Milch bestimmt, nach den Methoden in diesem Heft und ähnliche Anwendungen beschrieben.

  Das Gerät soll in den Haushalt und ähnliche Anwendungen verwendet werden, wie:
    - Personalküche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
    - Bauernhäuser
    - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohntyp Umgebungen
    - Übernachtung mit Frühstück Typ Umgebungen

  Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäße, falsche oder unverantwortliche Verwendung und / oder Reparaturen am Produkt durch nicht autorisiertes Personal verursacht werden.
- Das Gerät darf nicht in draußen im Freien verwendet werden.
- Verwenden Sie es nicht zu erwärmen Suppe oder andere Flüssigkeiten oder in Gläsern, Flaschen oder Konserven.
- Während des Betriebs ist das Gerät sehr heiß, so dass nur berühren die handle.Do nicht berühren den Körper des Kessels während und einige Zeit nach dem Gebrauch, da es sehr heiß wird. Heben Sie das Kessel am Griff.
- Heiße Milch kann schwere Verbrennungen verursachen. Seien Sie vorsichtig, wenn der Wasserkocher heiße Milch enthält.
- Lassen Sie sich nicht mit weniger als Minimum (MIN 75ML) Position von Milch oder mehr als max Anzeige (MAX 300 ML), um den heißen Topf Trockenlauf oder kochende Milch aus der Tülle füllen ausgeworfen verhindern.
- Benutzen Sie das Gerät komplett mit dem mitgelieferten Zubehör. Verwenden Sie keine Zubehörteile anders als die, die geliefert: dies gefährlich für den Anwender könnten und das Gerät beschädigen.

Fax +32 030 9904733

- Verwenden Sie das Gerät in Kombination mit seinem ursprünglichen Basis.
- Bewegen Sie das Gerät, wenn es in Betrieb ist.
- Stecken Sie niemals Hände oder andere Gegenstände im Inneren des Gerätes.
- Verwenden Sie niemals den Kessel, wenn er leer ist (keine Milch).
- Füllen Sie den Wasserkocher, wenn es um seine Basis befestigt ist.
- Dass der Benutzer muss nicht unbeaufsichtigt lassen, während es mit der Spannungsversorgung verbunden ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren eingesetzt werden und darüber, wenn sie unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts in einen sicheren Weg gegeben haben, und wenn sie verstehen, die damit verbundenen Gefahren. Reinigung und Wartung durch den Benutzer ist nicht von Kindern gemacht werden, wenn sie von 8 Jahren und überwachten Jahre alt sind. Halten Sie das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern im Alter von weniger als 8 Jahre.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Achtung: Bei Benutzung von elektrischen Geräten, die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten, um die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen und Verletzungen zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Ziehen Sie nicht am Kabel ziehen, um das Gerät zu bewegen.
- Berühren Sie nicht das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Lassen Sie das Gerät der Witterung ausgesetzten (Sonne, regen, etc.).
- Ziehen Sie nicht am Kabel ziehen, oder das Gerät selbst, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Das Gerät in direkten Kontakt mit Lebensmitteln und aus diesem Grund geht, ist eine sorgfältige Reinigung notwendig: konsultieren Sie die "Reinigung und Wartung" Absatz.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss sie durch den Lieferanten oder einem autorisierten Service-Center oder einer fachlich qualifizierten ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- **Achtung**: Decken Sie das Gerät niemals ab, wenn es im Betrieb ist, um Feuer zu vermeiden.
- **Achtung:** Entfernen Sie nicht den Kessel Körper, während die Milch kocht.

INSTALLATION

- Nach dem Entfernen der Verpackung die Unversehrtheit des Gerätes, wenn Sie nicht sicher sind, verwenden Sie es nicht und für qualifizierte professionelle Hilfe zu bitten. Die Verpackungsmaterialien (Kunststoffbeutel, Styropor, Nägel, etc.) müssen ausgefüllt werden, die Reichweite von Kindern aufbewahrt, weil sie potentielle Gefahrenquellen sind; entsorgen Sie sie nach den geltenden Vorschriften, in gewidmet Behälter für getrennte Sammlung .. Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung im Falle dies nicht sichere Arbeitsverfahren respektiert werden.
- Vor dem Anschluss des Gerätes prüfen, ob die Spannung auf dem Typenschild gezeigt, dass von Ihren Strom (220-240V ~ 50Hz) entspricht, und dass der Netzstecker geerdet ist. Im Falle einer Unvereinbarkeit zwischen der Steckdose und dem Stecker des Gerätes haben die Steckdose mit einem anderen mehr geeignete Art von qualifiziertem Fachpersonal, die sicherstellen, dass der Querschnitt der Drähte von der Steckdose geeignet für die absorbierte Leistung ist, wird ersetzt das

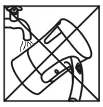
Fax +32 030 9904733

Gerät. Prüfen Sie, ob das Netz nicht angeschlossenen Geräte; hohe Absorption zu einer Überlastung und Brandgefahr zu verhindern. Im Allgemeinen ist die Verwendung von Adaptern oder Verlängerungskabel nicht empfohlen; wenn ihr Einsatz ist unverzichtbar, sie müssen in den bestehenden Sicherheitsstandards und deren aktuelle Kapazität (Ampere) entsprechen darf nicht kleiner sein, dass das Maximum der Appliance.

- Vor jedem Gebrauch sicher, dass das Gerät in einem guten Zustand, und dass die Stromkabel nicht beschädigt ist: im Zweifelsfall für fachlich qualifizierte Hilfe zu bitten.
- Stellen Sie das Gerät:
- Weit von anderen Wärmequellen (zum Beispiel andere Öfen, Gasherd, etc.), brennbaren Materialien (Tapete, etc.), explosive Materialien (Spraydosen) und Materialien, die sich verformen würde, wenn sie erhitzt. Stellen Sie sicher, dass es mindestens 40 cm Freiraum um das Gerät herum
- Auf eine flache und stabile Arbeitsfläche und nicht auf empfindlichen Oberflächen (bemalte Möbel, Tischdecken, etc.), in einer Position, wo sie nicht sein können bestoßen, und in einem geeigneten Abstand von der Kante, so dass es nicht herunterfallen kann.
- Weit vom Behälter mit Flüssigkeiten, wie z. B. Waschbecken, usw. Sollte es unerwartet nass werden oder fallen in eine Flüssigkeit, entfernen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät abkühlen, trocknen sorgfältig und stellen sicher, dass die elektrischen Teile sind nicht nass; Wenn Sie Zweifel haben, rufen Sie qualifizierte professionelle Hilfe.
- Benutzen Sie das Gerät weit vom Wasser oder ähnliches (wie Waschbecken und so weiter) oder in der Nähe von Orten, an denen umgestoßen werden können.
- Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose positioniert werden.
- Vor jedem Gebrauch, dass das Gerät in einem guten Zustand, und dass das elektrische Kabel nicht beschädigt ist: Wenn Sie sich nicht sicher sind, verwenden Sie nicht das Gerät aus und wenden sich an qualifiziertes Fachpersonal.
- Die Steckdose muss leicht zu erreichen, so dass der Stecker kann schnell in Notfällen entfernt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einem Programmierer oder mit einem System, das Gerät einschalten kann automatisch, um das Risiko von Feuer zu vermeiden, da Brandgefahr besteht, wenn die Heizung abgedeckt ist oder falsch positioniert.
- Im Falle einer Panne oder Störung, das Gerät ausschalten und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker überprüft; Reparaturen durch nicht qualifizierte Personen gemacht kann gefährlich sein und machen die Garantie nichtig.

Bei der Verwendung zum ersten Mal

Bevor Sie zum ersten Mal, platzieren Sie den Milchschäumer / Schläger in den Drehachsen dieser Milchaufschäumer, legen 200ml kaltem Wasser, beseitigen den "Geruch von neuen" und alle Öle restlichen aus dem Produktionsprozess. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, drücken Sie den Schalter on / off in der pos. "I". Wenn der Zyklus endet, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät, bevor Sie das Wasser kühl. Der Wasserkocher Körper muss in heißem Wasser mit normalem Spülmittel gewaschen werden.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. 

Fax +32 030 9904733

VERWENDUNG



- Jedes Mal, vor Gebrauch, überprüfen Sie, dass das Gerät in einem guten Zustand ist, dass das Stromkabel nicht beschädigt ist: in Zweifelsfällen benutzen Sie es nicht, aber an einen qualifizierten Techniker.
- Prüfen Sie, ob das Gerät ausschalten (Schalter in pos. "0"), und ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose zu stecken Sie den Shaker auf der Welle an der Unterseite (1) oder vor einer Operation.
- Gießen Sie die Milch in den Milchschäumer (2), überprüfen Sie die Ebenen, die im Inneren des Kessels markiert sind.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, das Gerät auf seine Station und drücken Sie den Schalter on / off in der pos. "I".
- Nach einigen Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab, wenn die Milch erhitzt und Schneebesen (erreicht die Temperatur von 65 ° C). Sie können stoppen den Zyklus Betrieb, schalten Sie das Gerät mit dem Schalter.
- Achtung: Heiße Milch kann zu schweren Verbrennungen führen. Seien Sie vorsichtig, wenn der Wasserkocher heiße Milch enthält.
- Nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Lassen Sie das Gerät an der Steckdose, wenn es nicht in Gebrauch ist, vor allem für lange Zeiträume.

REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung: ziehen Sie vor jeder Reinigung auf jeden Fall den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Nehmen Sie die Schüttler out Entfernen aus, reinigen Sie den Wasserkocher Körper und Shaker mit Flüssigwaschmittel, heißem Wasser und einem weichen Tuch oder legen Sie sie in die Waschmaschine-Maschine.
- Verwenden Sie niemals scharfe Scheuermittel oder Metall Bürste.
- Um das Gerät zu bekommen, reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, bedecken Sie es und legen Sie sie an einem trockenen Ort.
- Wenn Sie nicht auf das Gerät nicht mehr verwenden möchten, empfehlen wir, es lahmzulegen, indem Sie das Netzkabel (nachdem Sie sicher, dass Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen) und machen gefährliche Teile harmlos, wenn Kinder erlaubt sind, um mit ihnen zu spielen.

WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE 2011/65/EG.

Am Ende seiner Nutzungszeit darf das Produkt NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu einer örtlichen Sammelstelle für Sondermüll oder zu einem Fachhändler gebracht werden, der einen Rücknahmeservice anbietet. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht dies die Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Gerät hergestellt wurde, was erhebliche Einsparungen an Energie und Rohstoffen mit sich bringt.

I signal that the height of the characters (3mm) is only for " **ADVERTENCIAS GENERALES**" and for the letters highlighted, as rule EN 60335-1:2012.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Este símbolo lo invita a leer atentamente las presentes instrucciones antes del uso del aparato, y eventualmente informar a terceros, si es necesario. Conservar el presente manual para ulteriores consultas. Si en la lectura del presente Manual de Instrucciones de Uso algunas partes resultasen difíciles de comprender o si surgieran dudas, antes de utilizar el producto contactar la empresa a la dirección indicada en la última página.

Atención: instrucciones y advertencias para el uso seguro.

Este símbolo indica: **ATENCIÓN: paredes calientes.**

Las temperaturas de las superficies de metal accesibles pueden ser elevadas cuando el aparato se encuentra en funcionamiento.

Este símbolo indica: **Atención**: No sumerja el aparato en agua.

ADVERTENCIAS

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico para calentar la leche, de acuerdo con los procedimientos descritos en este manual y aplicaciones similares. Este producto no está diseñado para el propósito de su uso en un entorno comercial.
- Ejemplos de aparatos para entorno doméstico son dispositivos para funciones domésticas convencionales, utilizados en el ámbito doméstico, que pueden utilizarse para funciones domésticas convencionales, incluso por los no expertos:
  - En las tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo similares;
  - En la granja o similar;
  - Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - En las áreas de alojamiento y desayuno.
- Cualquier otro uso se considera impropio y peligroso. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por reparaciones inadecuadas, incorrectas e irresponsables y / o realizadas por personal no cualificado.
- No se debe utilizar en ambientes al aire libre (al aire libre).
- No lo utilice para calentar sopa u otros líquidos, o en lata o en botella.
- Cuando utilice la unidad se calienta, tocar sólo el mango. Evite el contacto con el cuerpo del dispositivo durante y durante algún tiempo después de su uso, espere hasta que se haya enfriado.
- La leche caliente puede causar quemaduras graves. Preste atención cuando el dispositivo contiene la leche.
- No llene el aparato a un nivel inferior (MIN 75 ml), o un nivel máximo (MAX 300 ml) con el fin de evitar que las funciones de leche caliente seco (de vacío, es decir, sin leche). o que el punto de ebullición de la leche puede escapar fuera.
- El usuario no debe dejar el aparato desatendido cuando esté conectado.
- Desconecte siempre la unidad de si no se corrige y antes de montar, desmontar, o limpiarlo.
- Utilice la unidad completa de accesorios. No utilice accesorios que no sean los suministrados de serie: puede ser peligroso para el usuario y dañar la unidad.

- Nunca ponga las manos ni ningún objeto dentro del dispositivo (contenedores y de base) durante el funcionamiento.
- No llene el aparato cuando esté en la base.
- Utilice el dispositivo sólo en combinación con la base original.
- No mueva el aparato cuando esté en uso.
- No toque el aparato con las manos o los pies mojados.
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (el sol, la lluvia, etc ..).
- Esta unidad puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante si son supervisados o si han recibido instrucciones sobre el uso del dispositivo de seguridad y si entendían los peligros involucrados. La limpieza y el mantenimiento realizado por el usuario no deben ser realizados por los niños, a menos que seamos más de 8 años de edad y operamos bajo supervisión. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- El equipo puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si son supervisados o si han recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y si comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben utilizar el dispositivo como un juego.
- Precaución: Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.
- No tire del cable de alimentación o el propio aparato para quitar el enchufe de la toma.
- No tire del cable para mover la unidad.
- Con el fin de evitar cualquier descarga eléctrica Risco, nunca sumerja el enchufe, el cable de red y el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- El dispositivo entra en contacto directo con el líquido por lo que es necesario una limpieza a fondo: Vea la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada con el fin de evitar cualquier riesgo.
- Si el aparato no está en uso, desconecte el aparato de la toma de corriente.
- Importante: Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de sacarlo de la base.

INSTALACIÓN

- Después de quitar el embalaje, asegúrese de que el aparato; En caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con un técnico cualificado. Las piezas de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, clavos, etc ..) no deben dejarse al alcance de los niños ya que son potenciales fuentes de peligro; disponer de acuerdo a la normativa aplicable en los contenedores adecuados para su reciclaje.
- Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión indicada en la placa de características se corresponden con los de la fuente de alimentación (220-240V ~ 50 Hz), y que la toma está conectada a tierra de manera efectiva. En caso de incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, haga sustituir la toma con un tipo adecuado por personal cualificado, que encuentra que la sección del cable es adecuado para la potencia absorbida por el aparato. Compruebe que el cable de alimentación no están conectados otros dispositivos con alta absorción, para evitar riesgos de sobrecarga y de fuego. En general no es aconsejable el uso de adaptadores y / o extensión; si su uso

Fax +32 030 9904733

es imprescindible, debe cumplir con las normas de seguridad vigentes y el alcance de la corriente (amperios) no debe ser menor que el máximo de la unidad.

- Antes de cada uso, compruebe que el equipo está en buenas condiciones, que el cableado no está dañado: en caso de duda, consulte a un profesional calificado.
- Coloque el aparato:
- Lejos de otras fuentes de calor materiales inflamables (tapicería, etc) Material explosivo (aerosoles) o de materiales que pueden deformarse con el calor (por ejemplo Otros hornos, estufa de gas, etc ...).; comprobar el espacio libre alrededor de la unidad es de al menos 40 cm.
- En un plano de apoyo horizontal y bien seco y estable, la superficie, de los cuales no es delicada (para muebles ejemplo lacado, mantel, etc), en una posición en la que no puede estar sujeto al impacto, y a una distancia segura desde el borde de la caja, de modo que no puede caer.
- Lejos de ningún recipiente de líquidos, tales como fregaderos, etc. Si usted debe conseguir accidentalmente mojado o sumergirse en un líquido, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma, hacer enfriar, secar bien, y asegúrese de que las piezas eléctricas no están mojados; En caso de duda, consulte a un profesional calificado.
- La toma de corriente debe estar accesible para que pueda desconectar fácilmente el enchufe en caso de una emergencia.
- El aparato no debe estar colocado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- Asegúrese de que el cable de alimentación está en la posición correcta y no está en contacto con las partes calientes, se envuelve alrededor de la unidad o en espiral alrededor de sí mismo.
- Este aparato no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto, para evitar el riesgo de incendio en caso de que el dispositivo está cubierto o no está colocada correctamente.
- En caso de avería o mal funcionamiento, apague la unidad y que sea revisada por personal calificado; reparaciones efectuadas por personal no autorizado puede ser peligroso e invalidar la garantía.

Uso por primera vez

Al primer uso, coloque el eje látigo mediante la inserción de la parte inferior, colocar 200 ml de agua fría en el recipiente, utilice el aparato para eliminar el "olor a nuevo" y cualquier tratamiento de aceites residuales, durante unos 5 minutos. Inserte el enchufe en la toma, presione el interruptor On / Off en pos. "I". Cuando el ciclo, desenchúfelo de la toma de corriente y espere a que se enfríe antes de verter el agua. El envase debe ser lavado con agua tibia y un detergente para lavar platos regular, enjuague y seque.

No sumerja el aparato en agua u otro líquido, no lo lave con agua corriente o en el lavavajillas.



Fax +32 030 9904733

USO



- Antes de cada uso, compruebe que el equipo está en buenas condiciones, que el cableado no está dañado: en caso de duda, no lo utilice, pero consulte a un técnico calificado.
- Asegúrese de que el aparato está apagado (comprobar que el interruptor esté en pos. "0" y asegúrese de que está desconectado de la toma de corriente). Siempre retire el contenedor de la base antes de insertar el látigo en la parte inferior (1) y llenarlo y antes de cualquier otra operación.
- Vierta la leche en el recipiente del dispositivo (2), se puede comprobar el nivel máximo y el mínimo marcado en el interior del contenedor.
- Inserte el enchufe en la toma, coloque el recipiente en la base (3) y encienda la unidad por medio del interruptor en el mango pos.I.
- Después de unos minutos la unidad se apagará automáticamente cuando la leche está caliente y montada (sobre 65 ° C). Usted puede romper el ciclo de la operación, el equipo con el interruptor principal.
- Precaución: Cuando se vierte la leche, prestar atención a posibles salpicaduras que pueden causar quemaduras.
- Después de su uso, retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
  Durante largos períodos de inactividad, quitar el enchufe de la toma.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Atención: antes de limpiar el aparato, desconectar el enchufe de la toma de corriente y esperar que este frio.

- No sumerja el aparato en agua u otro líquido, no lo lave con agua corriente o en el lavavajillas.
- Retire la manguera del recipiente, lavar la batidora y el recipiente con agua tibia y un detergente para lavar platos regular, enjuagar y secar.
- No utilice polvos abrasivos, o lana de acero.
- Para limpiar la base, use un paño suave y húmedo.
- E 'aconsejable limpiar la unidad después de cada uso.
- No sumerja el aparato en agua u otro líquido, no lo lave con agua corriente o en el lavavajillas.
- Para la limpieza del cuerpo utilizar un paño suave ligeramente húmedo; no utilizar esponjas metálicas o productos abrasivos.
- Si se decide no utilizar más el aparato, se recomienda hacerlo inoperante cortando el cable de alimentación (antes asegúrese de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente), y hacer inocuas aquellas partes/piezas que son peligrosas si se utilizan para los juegos de niños.

Advertencias para la correcta eliminación del producto conforme la Directiva Europea 2011/65/UE.

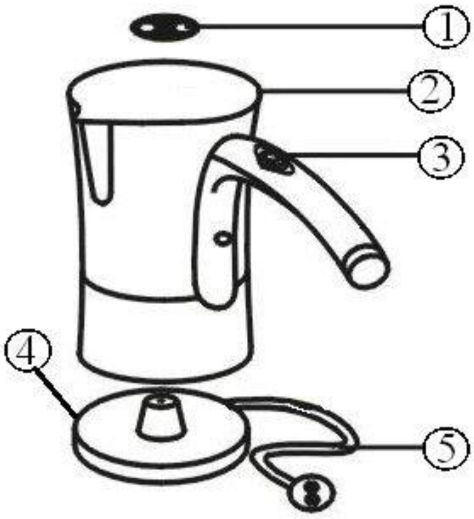
Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse con los residuos domésticos.

Puede ser entregado en los correspondientes centros de recolección diferenciada predispuestos por las administraciones municipales, o bien en la sede de los distribuidores que ofrecen este servicio.

Eliminar separadamente un electrodoméstico permite evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y para la salud que derivan de una eliminación inadecuada y permite recuperar los materiales de los que se compone a fin de conseguir un importante ahorro de energía y recursos. Para destacar la obligación de eliminar separadamente los electrodomésticos, La eliminación incorrecta del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.



Fax +32 030 9904733



1. Frusta
2. Contenitore latte
3. Interruttore 0/I
4. Base di appoggio
5. Cavo di alimentazione

1. Shaker
2. Kettle body
3. On/Off switch
4. Support base
5. Power supply base

1. Fouet
2. Contenant 2 à lait
3. Switch 0 / I
4. Cradle
5. Cordon d'alimentation

1. Peitsche
2. Milchbehälter
3. Schalter 0 / I
4. Cradle
5. Netzkabel

1. Látigo
2. Recipiente 2 Leche
3. Switch 0 / I
4. Cuna
5. Cable de 5 Potencia

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

ELETTRODOMESTICI

>> QUALITA' E DESIGN, UNA STORIA ITALIANA

Via G.Amendola, 16/18
25019 Sirmione (BS) – ITALY
www.bimar-spa.it e-mail: info@bimar-spa.it

WKM50 I.B._141216